

## Wiring diagram

### Legend

#### Device terminals

- **N:** Neutral terminal
- **L:** Live terminal (110-240 VAC)
- **LAN:** Local Area Network RJ 45 connector

#### Wires

- **N:** Neutral wire
- **L:** Live wire (110-240 VAC)

## DE

### Anschlussplan

#### Legende

##### Geräteanschlüsse

- **N:** Klemme für Neutralleiter
- **L:** Klemme für Phase (110-240 VAC)
- **LAN:** Ethernet RJ45 Anschlussdose für lokales Netzwerk

#### Draht

- **N:** Neutralleiterkabel
- **L:** Stromführendes Kabel (110-240 VAC)

## IT

### Schema elettrico

#### Leggenda

##### Terminali del dispositivo

- **N:** Terminale di neutro
- **L:** Cavo sotto tensione (110-240 VAC)
- **LAN:** Connettore RJ45 della rete locale

#### Cavi

- **N:** Cavo neutro
- **L:** Cavo sotto tensione (110-240 VAC)

## EN

### User and safety guide

#### Shelly LAN switch

#### DIN-rail mountable 10/100 Mb/s Ethernet switch

#### Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠ This sign indicates safety information

ⓘ This sign indicates important note.

⚠ **WARNING!** Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.

⚠ **WARNING!** Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

⚠ **CAUTION!** Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

⚠ **CAUTION!** Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.

⚠ **CAUTION!** The Device and the appliances connected to it, must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

⚠ **CAUTION!** Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a voltage tester or multimeter to check that there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.

⚠ **CAUTION!** Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.

⚠ **CAUTION!** The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.

⚠ **CAUTION!** Plug in or unplug the LAN cable only when the Device is powered off. The parts of the LAN cable that may be touched when plugging in or unplugging it, must not be metallic.

⚠ **CAUTION!** The Device is intended only for indoor use.

⚠ **CAUTION!** Keep the Device away from dirt and moisture.

#### Product description

Shelly LAN switch (the Device) is a 5-port unmanaged DIN-rail mountable 10/100 Mb/s Ethernet switch.

#### Installation instructions

ⓘ To connect the Device, we recommend using solid single-core wires or stranded wires with ferrules. The wires should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).

ⓘ When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.

1. Connect the Live wire to the L terminal and the Neutral wire to the N terminal.

2. Plug up to five LAN cables in the LAN connectors.

#### Specifications

- Size (HxWxD): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Weight: 87 g / 3 oz
- Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Conductor cross section: 0.5 to 2.5 mm<sup>2</sup> / 20 to 14 AWG
- Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in
- Mounting: DIN-rail
- Shell material: Plastic
- Shell color: Black
- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft
- Power supply: 110 - 240 VAC
- Power consumption: < 1 W
- External protection: Tripping characteristic B or C, max. 16 A max. rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3

#### Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page:

[https://shelly.link/LAN\\_switch](https://shelly.link/LAN_switch)

#### Declaration of conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly LAN switch is in compliance with Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[https://shelly.link/LAN\\_switch\\_DoC](https://shelly.link/LAN_switch_DoC)

**Manufacturer:** Shelly Europe Ltd.

**Address:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Official website:** <https://www.shelly.com>

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

## DE

### Benutzer- und Sicherheitshandbuch

#### Shelly LAN switch

#### Auf DIN-Schiene montierbarer 10/100 Mb/s Ethernet-Switch

#### Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.

ⓘ Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

⚠ **WARNUNG!** Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG!** Bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen vornehmen, stellen Sie sicher, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.

⚠ **VORSICHT!** Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠ **VORSICHT!** Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät und die daran angeschlossenen Geräte müssen durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).

⚠ **VORSICHT!** Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Stromkreisunterbrecher aus. Prüfen Sie mit einem Spannungsprüfer oder Multimeter, dass an den anzuschließenden Leitungen keine Spannung anliegt. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.

⚠ **VORSICHT!** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.

⚠ **VORSICHT!** Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

⚠ **VORSICHT!** Stecken Sie das LAN-Kabel nur ein oder aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Teile des LAN-Kabels, die beim Einstecken oder Ausstecken berührt werden können, dürfen nicht aus Metall sein.

⚠ **VORSICHT!** Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠ **VORSICHT!** Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.

#### Produktbeschreibung

Der Shelly LAN-switch (das Gerät) ist ein nicht verwalteter, auf einer DIN-Schiene montierbarer 10/100 Mb/s-Ethernet-Switch mit 5 Ports.

#### Installationsanleitung

ⓘ Für den Anschluss des Geräts empfehlen wir die Verwendung von einadrigen Volldrähten oder Litzenstrahlern mit Aderndrüsen. Die Drähte sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestens PVC T105°C (221°F).

ⓘ Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Absoliervlänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

1. Verbinden Sie den stromführenden Draht (Phase) mit den L-Anschluss und den Neutralleiter-Draht mit dem N-Anschluss an.
2. Stecken Sie bis zu fünf LAN-Kabel in die LAN-Anschlüsse.

#### Spezifikation

- Abmessungen (HxBxT): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Gewicht: 87 g / 3 oz
- Schraubklemmen max Drehmoment: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Querschnitt des Leiters: 0.5 bis 2.5 mm<sup>2</sup> / 20 bis 14 AWG
- Absoliervlänge des Leiters: 6 bis 7 mm / 0,24 bis 0,28 in
- Montage: DIN-Hutschiene
- Gehäusematerial: Kunststoff
- Farbe des Gehäuses: Schwarz
- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft
- Spannungsversorgung: 110 - 240 VAC
- Leistungsaufnahme: < 1 W
- Externer Schutz: Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3

#### Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach:

[https://shelly.link/LAN\\_switch](https://shelly.link/LAN_switch)

#### Konformitätserklärung

Hiernit erklärt Shelly Europe Ltd. (ehemals Allterco Robotics EOOD), dass die Funkanlage Typ Shelly LAN switch der Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

[https://shelly.link/LAN\\_switch\\_DoC](https://shelly.link/LAN_switch_DoC)

**Hersteller:** Shelly Europe Ltd.

**Adresse:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-Mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Offizielle Website:** <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

## IT

### Guida all'uso e alla sicurezza

#### Shelly LAN switch

#### Commutatore Ethernet 10/100 Mb/s montabile su guida DIN

#### Informazioni sulla sicurezza

Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservateli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione della legge e/o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.

⚠ Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza

ⓘ Questo segno indica una nota importante.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di scosse elettriche. L'installazione del dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguita con cura da un elettricista qualificato.

⚠ **AVVERTENZA!** Prima di apportare qualsiasi modifica ai collegamenti, accertarsi che non vi sia tensione sui terminali del dispositivo.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare il dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare il dispositivo solo a una rete elettrica e a dispositivi conformi a tutte le normative vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al dispositivo può causare incendi, danni materiali e scosse elettriche.

⚠ **ATTENZIONE!** Il dispositivo e gli apparecchi ad esso collegati devono essere protetti da un interruttore di protezione dei cavi conforme alla norma EN60898-1 (caratteristica di intervento B o C, corrente nominale massima di 16 A, potere di interruzione minimo di 6 kA, classe di energia 3).

⚠ **ATTENZIONE!** Prima di installare il dispositivo, disattivare gli interruttori automatici. Utilizzare un tester o un multimetro per verificare l'assenza di tensione sui fili da collegare. Una volta accertata l'assenza di tensione, procedere all'installazione.

⚠ **ATTENZIONE!** Non utilizzare il dispositivo se presenta segni di danni o difetti.

⚠ **ATTENZIONE!** Il dispositivo può essere collegato e controllare solo circuiti e apparecchi elettrici conformi agli standard e alle norme di sicurezza applicabili.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare o scollegare il cavo LAN solo quando il dispositivo è spento. Le parti del cavo LAN che possono essere toccate durante l'inserimento o lo scollegamento non devono essere metalliche.

⚠ **CAUTION!** Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno.

⚠ **CAUTION!** Tenere il dispositivo lontano da sporco e umidità.

#### Descrizione del prodotto

Shelly LAN switch (il Dispositivo) è uno switch Ethernet 10/100 Mb/s montabile su guida DIN non gestito a 5 porte.

#### Istruzioni per l'installazione

ⓘ Per collegare il dispositivo, si consiglia di utilizzare fili unipolari solidi o fili a trefoli con puntali. I fili devono avere un iso-

lamento con una maggiore resistenza al calore, non inferiore a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Quando si collegano i fili ai terminali del dispositivo, tenere conto della sezione del conduttore e della lunghezza spelata specificate. Non collegare più fili a un singolo terminale.

1. Collegare il cavo sotto tensione al terminale L e il cavo neutro al terminale N.

2. Inserire fino a cinque cavi LAN nei connettori LAN.

#### Specifiche tecniche

- Dimensioni (HxLxP): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Peso: 87 g / 3 oz
- Coppia massima morsetti a vite: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sezione del conduttore: da 0.5 a 2.5 mm<sup>2</sup> / da 20 a 14 AWG
- Lunghezza spelata del conduttore: da 6 a 7 mm / da 0.24 a 0.28 in
- Montaggio: Guida DIN
- Materiale del guscio: Plastica
- Colore del guscio: Nero
- Temperatura di lavoro: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidità: 30% a 70% RH
- Altitudine massima: 2000 m / 6562 ft
- Alimentazione: 110 - 240 VAC
- Consumo di energia: < 1 W
- Protezione esterna: Caratteristica di intervento B o C, corrente nominale max. 16 A di corrente nominale, min. 6 kA di potere d'interruzione, classe 3 di limitazione dell'energia

#### Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento del Dispositivo, consultare la pagina della Knowledge Base:

[https://shelly.link/LAN\\_switch](https://shelly.link/LAN_switch)

#### Dichiarazione di conformità

Con la presente, Shelly Europe Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly LAN switch è conforme alle direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

[https://shelly.link/LAN\\_switch\\_DoC](https://shelly.link/LAN_switch_DoC)

**Produttore:** Shelly Europe Ltd.

**Indirizzo:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

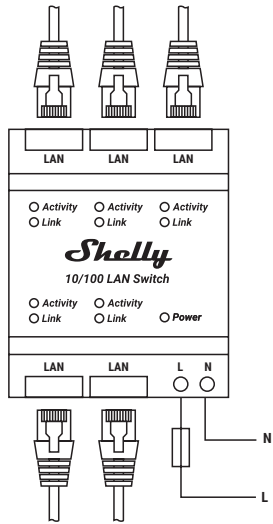
**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Sito ufficiale:** <https://www.shelly.com>

Le modifiche alle informazioni di contatto sono pubblicate dal produttore sul sito web ufficiale.

Tutti i diritti sul marchio Shelly® e gli altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Shelly Europe Ltd.



## ES

### Diagrama de cableado

#### Leyenda

#### Terminales del dispositivo

- **N:** Terminal neutro
- **L:** Terminales de corriente (110-240 VCA)
- **LAN:** Red de área local Conector RJ45

#### Cables

- **N:** Cable neutro
- **L:** Cable de fase (110-240 VCA)

## PT

### Esquema elétrico

#### Legenda

#### Terminais do dispositivo

- **N:** Terminal de Neutro
- **L:** Terminais ativo (110-240 VCA)
- **LAN:** Conector RJ45 "Local Area Network"

#### Cables

- **N:** Cabo de Neutro
- **L:** Cabo ativo (110-240 VCA)

## FR

### Schéma de câblage

#### Légende

#### Bornes du dispositif

- **N:** Borne pour le Neutre
- **L:** Borne pour la Phase (110-240 VAC)
- **LAN:** Câble RJ45 du réseau local Ethernet

#### Fils

- **N:** Fil Neutre
- **L:** Fil Phase (110-240 VAC)

## ES

### Manual de uso y seguridad

#### Shelly LAN switch

#### Commutador Ethernet 10/100 Mb/s para montaje en carril DIN

#### Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Conserve los para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠ Este señal indica información de seguridad

ⓘ Este signo indica una nota importante.

**⚠ ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del aparato a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en el borne del dispositivo.

**⚠ PRECAUCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

**⚠ PRECAUCIÓN!** Conecte el dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

**⚠ ADVERTENCIA!** El Dispositivo y los aparatos conectados a él deben estar protegidos por un interruptor de protección de cables conforme a la norma EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

**⚠ ADVERTENCIA!** Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un comprobador de tensión o un multímetro para comprobar que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación.

**⚠ ADVERTENCIA!** No utilice el Dispositivo si presenta algún signo de daño o defecto.

**⚠ PRECAUCIÓN!** El Dispositivo sólo puede conectarse y controlar circuitos eléctricos y aparatos que cumplan las normas y reglas de seguridad correspondientes.

**⚠ PRECAUCIÓN!** Enchufe o desenchufe el cable LAN sólo cuando el aparato esté apagado. Las partes del cable LAN que puedan tocarse al enchufarlo o desenchufarlo no deben ser metálicas.

**⚠ ADVERTENCIA!** El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

**⚠ ADVERTENCIA!** Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.

#### Descripción del producto

Shelly LAN switch (el Dispositivo) es un conmutador Ethernet 10/100 Mb/s no gestionado de 5 puertos para montaje en carril DIN.

#### Instrucciones de instalación

ⓘ Para conectar el aparato, se recomienda utilizar cables rigi-

dos de un solo núcleo o cables trenzados con casquillos. Los cables deberán tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Cuando conecte cables a los bornes del Dispositivo, tenga en cuenta la sección transversal del conductor especificada y la longitud pelada. No conecte varios cables a un mismo borne.

1. Conecte el cable de Fase al terminal L y el cable de Neutro al terminal N.
2. Enchufe hasta cinco cables LAN en las conexiones LAN.

#### Especificaciones

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Peso: 87 g / 3 oz
- Par máximo de los terminales de tornillo: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sección transversal del conductor: 0.5 a 2.5 mm<sup>2</sup> / 20 a 14 AWG
- Longitud pelada del conductor: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in
- Montaje: Carril DIN
- Material de la carcasa: Plástico
- Color de la concha: Negro
- Temperatura de funcionamiento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft
- Alimentación: 110 - 240 VCA
- Consumo de energía: < 1 W
- Protección externa: Característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).

#### Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos: [https://shelly.link/LAN\\_switch](https://shelly.link/LAN_switch)

#### Declaración de conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Shelly LAN switch cumple con la Directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [https://shelly.link/LAN\\_switch\\_Doc](https://shelly.link/LAN_switch_Doc)

**Fabricante:** Shelly Europe Ltd.

**Dirección:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofía, Bulgaria

**Tel:** +359 2 988 7435

**Correo electrónico:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Sitio web oficial:** <https://www.shelly.com>

El fabricante publicará los cambios en la información de contacto en su sitio web oficial.

Todos los derechos sobre la marca comercial Shelly® y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

## PT

### Manual do utilizador e de segurança

#### Shelly LAN switch

#### Comutador Ethernet 10/100 Mb/s montável em calha DIN

#### Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠ Este sinal indica informações de segurança

ⓘ Este sinal indica uma nota importante.

**⚠ AVISO!** Risco de choque elétrico. A instalação do dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um electricista qualificado.

**⚠ AVISO!** Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do dispositivo.

**⚠ CUIDADO!** Ligar o aparelho apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

**⚠ CUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

**⚠ CUIDADO!** O aparelho e os aparelhos a ele ligados devem ser protegidos por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (característica de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

**⚠ CUIDADO!** Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um aparelho de teste de tensão ou um multímetro para verificar se não existe tensão nos fios que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

**⚠ CUIDADO!** Não utilize o aparelho se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

**⚠ CUIDADO!** O aparelho só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

**⚠ CUIDADO!** Ligue ou desligue o cabo LAN apenas quando o Dispositivo estiver desligado. As partes do cabo LAN que podem ser tocadas quando o ligar ou desligar não devem ser metálicas.

**⚠ CUIDADO!** O aparelho destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

**⚠ CUIDADO!** Manter o aparelho afastado de sujidade e humidade.

#### Descrição do produto

O Shelly LAN switch (o Dispositivo) é um switch Ethernet 10/100 Mb/s montável em calha DIN de 5 portas e não gerido.

#### Instruções de instalação

ⓘ Para ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Ao ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

1. Ligue o fio ativo ao terminal L e o fio neutro ao terminal N.
2. Ligue até cinco cabos LAN aos conectores LAN.

#### Especificações

- Tamanho (AxLxP): 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Peso: 87 g / 3 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secção transversal do condutor: 0.5 a 2.5 mm<sup>2</sup> / 20 a 14 AWG
- Comprimento do condutor descarnado: 6 a 7 mm / 0,24 a 0,28 in
- Montagem: Calha DIN
- Material da casca: Plástico
- Cor da casca:
- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft
- Fonte de alimentação: 110 - 240 VCA
- Consumo de energia: < 1 W
- Proteção externa: Característica de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3

#### Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento:

[https://shelly.link/LAN\\_switch](https://shelly.link/LAN_switch)

#### Declaração de conformidade

Pelo presente, a Shelly Europe Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio Shelly LAN switch está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: [https://shelly.link/LAN\\_switch\\_Doc](https://shelly.link/LAN_switch_Doc)

**Fabricante:** Shelly Europe Ltd.

**Endereço:** 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgária

**Tel:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Sitio oficial:** <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no site Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem a Shelly Europe Ltd.

## FR

### Notice d'utilisation et consignes de sécurité

#### Shelly LAN switch

#### Interrupteur/commutateur Ethernet 10/100 Mb/s montable sur rail DIN

#### Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠ Ce symbole indique une information de sécurité.

ⓘ Ce symbole indique une note importante.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant de modifier les branchements, assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du Dispositif.

**⚠ ATTENTION!** Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.

**⚠ ATTENTION!** Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.

**⚠ ATTENTION!** Le Dispositif et les appareils qui y sont raccordés doivent être protégés par un interrupteur de protection de câbles conforme à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max., 6 kA de pouvoir de coupe min., classe de limitation d'énergie 3).

**⚠ ATTENTION!** Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Vérifiez à l'aide d'un testeur de phase ou d'un multimètre qu'il n'y a pas de tension sur les fils que vous voulez raccorder. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, procédez à l'installation.

**⚠ ATTENTION!** N'utilisez pas le dispositif s'il présente des signes de détérioration ou de défaut.

**⚠ ATTENTION!** Le Dispositif ne peut être raccordé et contrôlé que des circuits électriques et des appareils conformes aux normes et aux règles de sécurité en vigueur.

**⚠ ATTENTION!** Branchez ou débranchez le câble LAN uniquement lorsque le Dispositif est hors tension. Les parties du câble LAN que vous touchez lorsque vous le branchez ou le débranchez ne doivent pas être métalliques.

**⚠ ATTENTION!** Le Dispositif est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.

**⚠ ATTENTION!** Gardez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.

#### Présentation du produit

Shelly LAN switch (le Dispositif) est un interrupteur/commutateur Ethernet 10/100 Mb/s à 5 ports, non contrôlé, monté sur rail DIN.

#### Instructions d'installation

ⓘ Pour brancher le Dispositif, nous recommandons d'utiliser des fils unipolaires solides ou des fils torsadés avec des embouts. Les fils doivent avoir une isolation avec une meilleure résistance à la chaleur, pas moins que le PVC T105°C (221°F).

ⓘ Lors du branchement des fils aux bornes du Dispositif, tenez compte de la section du conducteur et de la longueur dénucléée spécifiées. Ne pas brancher plusieurs fils à une seule borne.

1. Branchez le fil Phase à la borne L et le fil Neutre à la borne N.
2. Branchez jusqu'à cinq câbles LAN dans les connecteurs LAN.

#### Caractéristiques techniques

- Dimensions (LxPxH) : 96x53x59 mm / 3.78x2.01x2.32 in
- Poids : 87 g / 3 oz
- Serrage max. du domino électrique : 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Diamètre de câble : 0,5 à 2,5 mm<sup>2</sup> / 20 à 14 AWG
- Longueur dénucléée du câble : 6 à 7 mm / 0,24 à 0,28 in
- Montage : Rail DIN
- Matériau du boîtier : Plastique
- Couleur du boîtier :
- Température de fonctionnement -20 °C à 40 °C / -5 °F à 105 °F
- Humidité 30% à 70%
- Altitude max. 2000 m / 6562 ft
- Alimentation électrique : 110 - 240 VAC
- Consommation électrique : < 1 W
- Protection extérieure Caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max., 6 kA de pouvoir de coupe min., classe de limitation d'énergie 3

#### Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances :

[https://shelly.link/LAN\\_switch](https://shelly.link/LAN_switch)

#### Declaración de conformidad

Par la présente, Shelly Europe Ltd. (anciennement Allterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Shelly LAN switch est conforme à la directive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

[https://shelly.link/LAN\\_switch\\_Doc](https://shelly.link/LAN_switch_Doc)

**Fabricant :** Shelly Europe Ltd.

**Adresse :** 103 Boulevard Cherni Vrah, 1407 Sofia, Bulgarie

**Tél. :** +359 2 988 7435

**Email :** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Sitio Internet :** <https://www.shelly.com>

Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

